

# សៀវភៅណែនាំអំពីរបៀបទំនាក់ទំនង ជាមួយជនមានពិការភាព

មគ្គទេសក៍សម្រាប់ការទំនាក់ទំនងប្រកបដោយបរិយាយ



# ការទំនាក់ទំនងជាមី?

ការទំនាក់ទំនង គឺជាតំណើរករ៉ែនការបញ្ជីតំមានពី មនុស្សម្នាក់ ឬអ្នកដែលបានបញ្ជីពីការការិយាល័យ និងម្នាក់ទៅតាមរយៈការសរស់រាយ ជាមាយលក្ខណ៍អក្សរ តាមសារពាណិជ្ជកម្មសំដើរ ឬមិនមែនជាទាណកម្មសំដើរ ការទំនាក់ទំនងឯង តំមានលក្ខណ៍សូតស្អាយ វាការចំណាំដែលដៃលមនុស្សម្នាក់មិនយល់ពីអ្នក សុខីទៅតែលអ្នកកំពុងនិយាយដោយត្រូវ និងនិយាយ ការសរស់រាយ ការមិនយល់ពីត្រូវជាពាណិជ្ជកម្ម ទៅការ ការយល់បញ្ជី វាការចំណាំម្នាក់ទៅតាមគោលការណ៍ ឬមានការអ្នកដែលបានបញ្ជីការទំនាក់ទំនង។

សៀវភៅនេះធ្វើឡើងជាប្រព័ន្ធដែលបានបញ្ជីការទំនាក់ទំនងជាមួយជន មានពិករាជាភារ វាការចុះតុលាការដែលបានបញ្ជីក្នុងវគ្គៈពីរឿង ដែលត្រូវបានបញ្ជីការទំនាក់ទំនង និងការចំណាំជាកំណើនការយល់បញ្ជី អនុវត្តឱ្យ អារម្មណ (ការទំនាក់ទំនង) មានភាពល្អប្រសើរ តែល បំណងនៅការទំនាក់ទំនង តើជីរិប្រិយាយម្នាក់ទៅតាម វិញ្ញាទីមក និងការពារកំណាំម្នាក់ទៅតាមការយល់បញ្ជី។

## ការយល់បញ្ជីរាជច្ចារបង្កើតទៀតទៅដោយ៖

**១** អត្ថន៍យុទ្ធសាស្ត្រ ឬការបង្កើតដែលនរណាម្នាក់ និយាយដោយផ្តើមបានបញ្ជីការយល់បញ្ជីអ្នក៖

- ចំណោះដឹងដែលមានស្រាប់
- ចំណាំសេចក្តីដែលបានផ្តល់ខ្លួនជាកំណើនការ
- វិសាល់ និងសាសនា
- សារពាណិជ្ជកម្ម
- អាយុ និងភេទ

**២** ការរំខាន់ដោយការចាប់ផ្តើម និងខាងក្រោមផ្តើមជាពាល់

- សម្រួលរំខាន់ពីហិតិតានជិតិ
- អារម្មណ៍ និងការដឹងដោយវិញ្ញាទី
- មានមនុស្សប្រើប្រាស់បានចូលរួមក្នុងការសន្និដ្ឋាន

**៣** ភាពទំនាក់ទំនងជាមួយបុគ្គលទោះបីជាតិ៖

- សមាជិកត្រូវសារ
- មិត្តភករដ្ឋាន
- អ្នកស្នាល់ត្រូវ
- មនុស្សប្រើប្រាស់

ផ្តើមបានបញ្ជីការទំនាក់ទំនង ពេលខ្លះសារពាណិជ្ជកម្ម រៀបចំបញ្ជីទៀត និងការចាប់ផ្តើមជាកំណើនការយល់បញ្ជីអ្នកក្នុងពីរបស់អ្នកក្នុងក្រុងពីរបស់អ្នក។ ពាណិជ្ជកម្ម និងការចំណាំ ត្រូវបានបញ្ជីការដោយការចាប់ផ្តើមជាកំណើនការយល់បញ្ជីអ្នកក្នុងក្រុងពីរបស់អ្នក។

## ការទំនាក់ទំនងល្អមាន៖

**៩** ការបង្កើតទំនាក់ទំនង ឧទាហរណ៍ការនិយាយថែក រំលែកចំណាំប៉ាន្តម្នាក់ ការស្នើពីមិត្តិយោបល់បែក អ្នកដែលការការពស់អ្នក។

**១០** ការបង្ហាញចំណាំប៉ាន្តម្នាក់ដោយស្មោសំណុករួមមាន ទាំងសំណុកបិទ ដែលអនុញ្ញាតម្នាក់បែក សេវា និងសំណុកបិទ ដែលការច្បាស់បានធ្វើយោបល់ មែន បុ ទេ។

**១១** ស្ថាប់ដោយយកចិត្តទុកដាក់ដោយផ្តល់ការបញ្ជីក្នុង ជីថិជាតិ "ខ្សោយលំ" ដោយបានស្រាយក្នុងដែលនរណាម្នាក់ពាណិជ្ជកម្ម និយាយទាំងអស់ "ជិច្ឆេះប្រសិនបើខ្សោយលំពីអ្នក ឱ្យសំណុកកំពុងនិយាយសង្ឃឹមបំពី..."។

**១២** បង្ហាញការយល់ចិត្ត ឧទាហរណ៍ដោយនិយាយទាំងអស់ពីស្ថាប់ខ្សោយលំពីស្ថាប់បែកអ្នក។

**១៣** ការផ្តល់នូវការទទួលស្ថាប់ និងការដឹងគុណ ឧទាហរណ៍ដោយនិយាយទាំងអស់ពីស្ថាប់បែកអ្នកបានចែករំលែកជូននៃការរៀបចំនៃការយល់បញ្ជីអ្នក។

**១៤** ការប្រើប្រាស់ការសារកាយវិការឲ្យបានសមស្រប។ កំនែនិតករនៃនូវជាល់ខ្លួនបែកសំណុករាជ្យក្នុង ធម្មាយឲ្យបានល្អ។

**១៥** គោរពមិត្តិយោបល់ ឬការសម្រេចចិត្តទោះបីការបង្ហាញការចំណាំជាកំណើនការយល់បញ្ជីអ្នក។

**១៦** ស្ថាប់បុគ្គលទោះអំពីរបៀបដែលបុគ្គលគេចង់ឲ្យដឹងដោយ ស្រាយ និងប្រសិនបើបុគ្គលគេចង់ទេនូលបានការគាំទ្រ បុយកចិត្តទុកដាក់។ សម្របតាមវិធីសាល្សាគទំនាក់ទំនងបែកអ្នក។

# របៀបទំនាក់ទំនងជាមួយ

## ជនមានការពិបាកក្នុងការមើល



- ១ នៅពេលដឹបត្តុលើកដំបូង សូមវិណានាំ និង  
ពិពណ៌នាគារអំពីខ្លួនរបស់អ្នក។
- ២ ប្រសិនបើទំនាក់ទំនងរបស់អ្នកការង់តែជិតស្ថិត ឯង  
មានការពិបាកក្នុងការមើល ប្រហែលជាមាន  
ភារមួលឯកចាយដែលស្ថាល់អ្នកការង់តែច្បាស់។
- ៣ បញ្ជាក់ ប្រព្រាប់ពីខ្លួនអ្នកនៅពេលដឹបនរណាម្នាក់។
- ៤ ត្រូវបានការពិចារណាស្ថិត និងរបស់របាយការមើល  
ដោយត្រូវលោកស្រី។
- ៥ ផ្តល់ជំណើននៅពេលមានមនុស្សចូល បុចាកចេញ  
ពីបន្ទប់។
- ៦ និយាយជាមួយបុគ្គលនោះដោយត្រូវលោកស្រី។
- ៧ សូមហែរឈ្មោះរបស់តាត់ នៅពេលដែលអ្នក  
និយាយសំដើរទៅបីគាត់ ជាពីស់នៅក្នុង  
ក្រុម។
- ៨ រៀបចំពីទំហំ និងទីតាំងនៃកំឡើងដែលអ្នកកំណុង  
ស្ថិតនៅ កំណើចជាអ្នកដែលអ្នកបានយើង។
- ៩ រៀបចំកំឡើងដែលមានសម្រួលខាងក្រោមដែល  
បុគ្គលនោះរាជក្រឹត្យក្នុងក្នុងក្នុង។
- ១០ និយាយជាមួត និងច្បាស់ មិនចាំបាច់ព្រសកទេ។
- ១១ សូមជាមួនសិនប្រសិនបើបុគ្គលនោះត្រូវការដំនឹង  
សូមកំពើដោយមិនមានការអនុញ្ញាត។
- ១២ ត្រូវមានលក្ខណៈជាក់លាក់នៅពេលដឹបត្តុលើកដំបូង និងរបស់របាយការមើល  
តុនទៅនៅទៅទេ។
- ១៣ កំណើស់ទីតាំងរបស់របាយការមើល ប្រចុករបស់របាយការមើល  
ដែលអាចធ្វើឲ្យនរណាម្នាក់ដូចជាការដោយសាររក្សា  
ទាំងនោះ។
- ១៤ ត្រូវមានការពាក់លាក់នៅពេលដឹបត្តុលើកដំបូង និងរបស់របាយការមើល  
និយាយការ ឡើងស្ថាល់ប្រចុករបស់របាយការមើល មិនមែន  
នៅទៅនៅទៅទេ។
- ១៥ ប្រើសញ្ញា និងកសារច្បាស់លាស់សម្រាប់ដែល  
មានការពិបាកក្នុងការមើល ដូចជាអក្សរជំងឺ។
- ១៦ ប្រើពីតំបន់ជាអក្សរប្រើបាយ (អក្សរសាប) សម្រាប់មនុស្សដែលអាចអាជីវកម្មបាន។
- ១៧ កំខាថក្នុងការប្រើប្រាស់ជូន "ខ្លួនឯងជូនបង្កើត"។
- ១៨ កំណើស់ទីតាំង បុប្ផេះពាល់ខែករណ៍ដំនឹងយរបស់  
នរណាម្នាក់។
- ១៩ កំលែងជាមួយដោយដែលនាំដូរដោយត្រូវការ  
អនុញ្ញាតពីម្នាស់។
- ២០ នៅលើកំជំណើរ បុជណើរយនុវត្ត សូមឲ្យបុគ្គលនោះ  
ដើរបានការដោរ បុជណើរយនុវត្តកំពុងឡើង បុច្ចេះ។



# របៀបទំនាក់ទំនងជាមួយ

## ជនមានការពិចារណាត្រូវការនិយាយ



- ១ ផ្តល់ពេលវេលាទៅបុគ្គលនោះដើម្បីនិយាយ។
- ២ សូមកុំខាន់បង្ហាគត បុសិយាយបំពេញប្រយោតជំនួសតាត់។
- ៣ កំនិយាយកាត់ការសន្លាត។
- ៤ កំពើពុកចាមួកបានយល់ ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់។
- ៥ រាជធម៌បញ្ជីទេរូបការស្តីសំឡេចបុគ្គលនោះនិយាយបញ្ជាក់មួយទៀត។
- ៦ ឲ្យនរណាម្នាក់ចូលរួមដើម្បីជួយក្នុងការទំនាក់ទំនងនោះ ប្រសិនបើចាំបាច់។

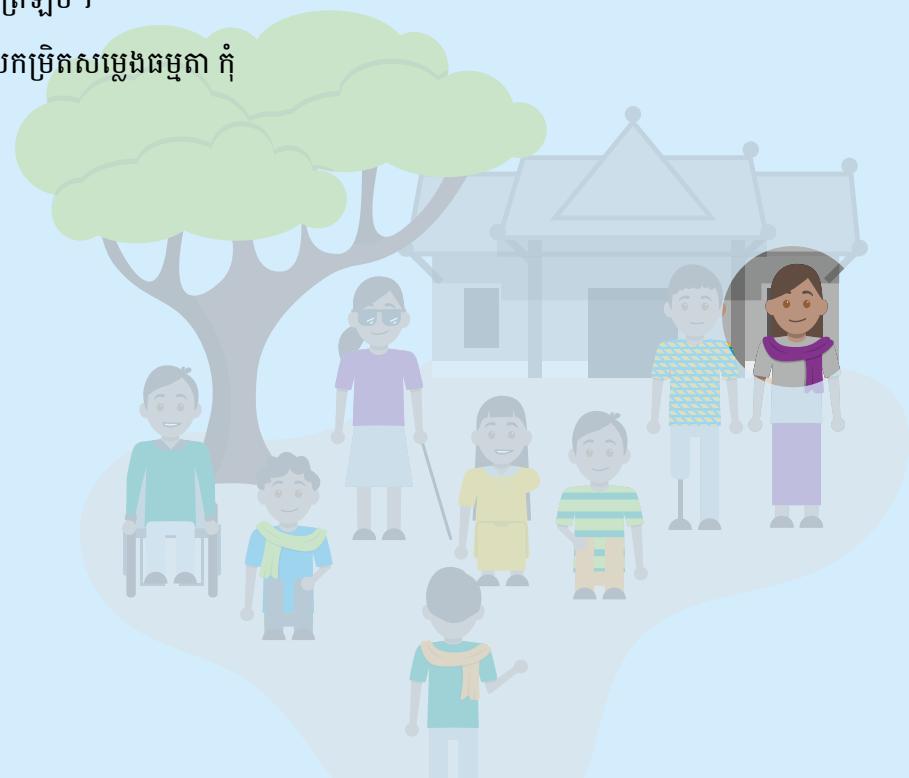


# របៀបទំនាក់ទំនងជាមួយ

## ជនមានការពិចារណាត្រូវការស្ថាប់



- ៩ ស្អាយបុគ្គលិកនៅទីតាំងដែលមិនមែនទំនាក់ទំនងយោងដូចមេច ប្រជាយរបៀបណា ?
- ១០ ផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងស្ថាត់ ដូចខ្លះមិនមានសម្រេចរាយទំនាក់ទំនងយោងដូចមេច ប្រចាំខែមិនមែនទំនាក់ទំនងទេ
- ១១ បន្ទាបខ្លួនអ្នកទ្វាយស្រីនឹងតាត់ (ប្រសិនបើអាច) ហើយអ្នកបានប្រគុរឈរនៅកន្លែងដែលមានពន្លឹះគ្រប់គ្រាន់។
- ១២ យឺវនៅកន្លែងណាមួយដែលតាត់អាចមើលយើង អ្នក ដូចខ្លះអ្នកគានទូលានការយកចិត្តទុកដាក់ ពីរួចគាត់។
- ១៣ យឺវកំណើរអ្នកដែលពិចារណាត្រូវការស្ថាប់។
- ១៤ យឺវទល់មុខនឹងបុគ្គលិកនៅទីតាំងដែលមានការពិចារណាស្ថាប់ ចង់យើងឱ្យមិនរបស់អ្នក ដូចខ្លះ ពួកគេអាចមើលបុរាណតែ និងមើលយើងទីកម្មរបស់អ្នក។
- ១៥ ត្រូវដឹងពីការធ្វើចែលនាន់បុរាណតែ ដើម្បីទ្វាយកំណើនមើលបានយល់។
- ១៦ កំជាក់ដែររបស់អ្នកចាំងមុខពេលអ្នកកំណើនឯាយ។
- ១៧ ពិនិត្យមើលថា តើបុគ្គលិកនៅទីតាំងយល់ពីអ្នកទៅខាងក្រោមនៃស្អាយបុគ្គលិកនៅទីតាំងទូទៅ ?
- ១៨ និយាយទ្វាយសំណង់ដោយក្រោមដី ដើម្បីប្រើប្រាស់ស្អាយបុគ្គលិក។
- ១៩ ស្អាយបុគ្គលិកនៅទីតាំងដែលប្រគល់ប្រើប្រាស់ស្អាយបុគ្គលិក។
- ២០ ទ្វាយបុគ្គលិកនៅទីតាំងដែលប្រគល់ប្រើប្រាស់ស្អាយបុគ្គលិក។

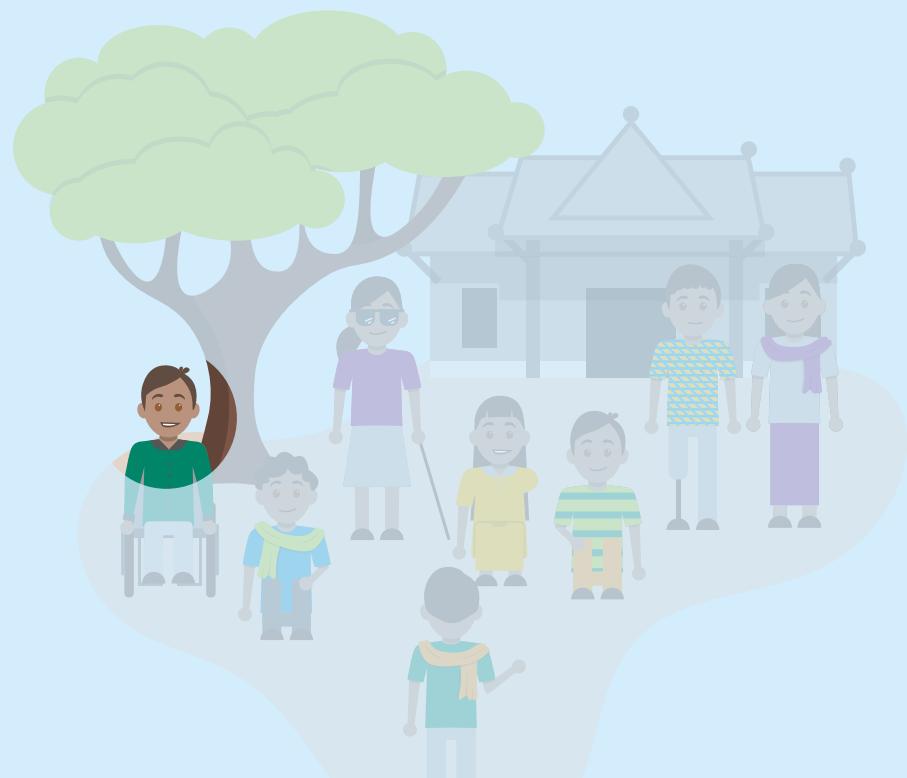


# របៀបទំនាក់ទំនងជាមួយ

## ជនមានការពិបាកក្នុងការធ្វើស៊ីតិ



- ១ បន្ទាបខ្លួនរបស់អ្នកទ្វេស្តីត្រានឹងកម្រិតនៃក្នុករបស់បុគ្គលនោះ។
- ២ និយាយជាមួយបុគ្គលនោះជាល់កំនិយាយជាមួយដំនួយការ ប្រអប់ទៅជាមួយគាំទៅ។
- ៣ កំណ្ម័ស់ប្រទិកាសំង ឬប៉ះពាល់ខបករណ៍ដំនួយរបស់នរណាម្នាក់។ ចាត់ទុកនេះទូទៅដូចជាអ្នកមួយនៃរាងកាយរបស់គាំទៅ។
- ៤ សូមកំណើរបស់របរទៅអ្នកដើលគាត់ប្រើប្រាស់កាន់ទ្វេអ្នក។
- ៥ កំពើទៅដើមីនសមរម្យជាក់អ្នកដើលប្រើប្រាស់ទូទៅដើយចាត់ទុកគាត់ដូចជាក្នុងក្នុងការស្វែបអង្គូលក្នុល បុទះស្វាតាដើម្បី។
- ៦ សូមបុគ្គលនោះសិនថា គាត់ត្រូវការដំនួយទៅខាងក្រោមគោលក្នុងការប្រើប្រាស់ក្នុងការធ្វើស៊ីតិ។
- ៧ ជាតាមដឹកជញ្ជូនរបស់អ្នកទ្វេស្តីត្រានឹងកម្រិតនៃក្នុករបស់បុគ្គលនោះ។ ធ្វើដំឡើងដោយការប្រើប្រាស់ក្នុករបស់បុគ្គលនោះ។
- ៨ ទុកកំនួនជាក់កោអីនៅក្នុករបស់បុគ្គលនោះ។ និងមានចំណោះសម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់នេះទូទៅ។
- ៩ នៅពេលធ្វើយនសណ្ឌាក់ទ្រឹង បុច្ចោះជាគេតុវិស្វារៈ ស្ថាតាត់ចាត់ចាត់ដែលបានក្នុងក្នុងការប្រើប្រាស់ក្នុករបស់បុគ្គលនោះ។
- ១០ នៅពេលទូទៅសំណើទៅមនុស្សក់ សូមទ្វេទូទៅសំណើពាណិជ្ជការយោបាយលើកទូទៅ។
- ១១ កំខ្លាបក្នុងការប្រើប្រាស់ក្នុករបស់បុគ្គលនោះ។

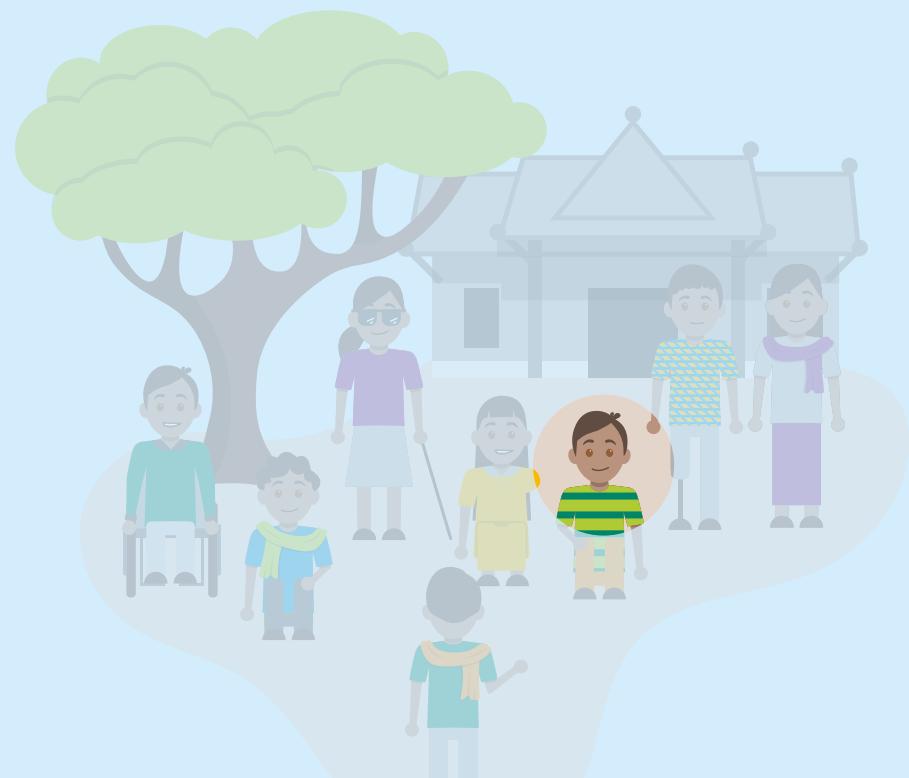


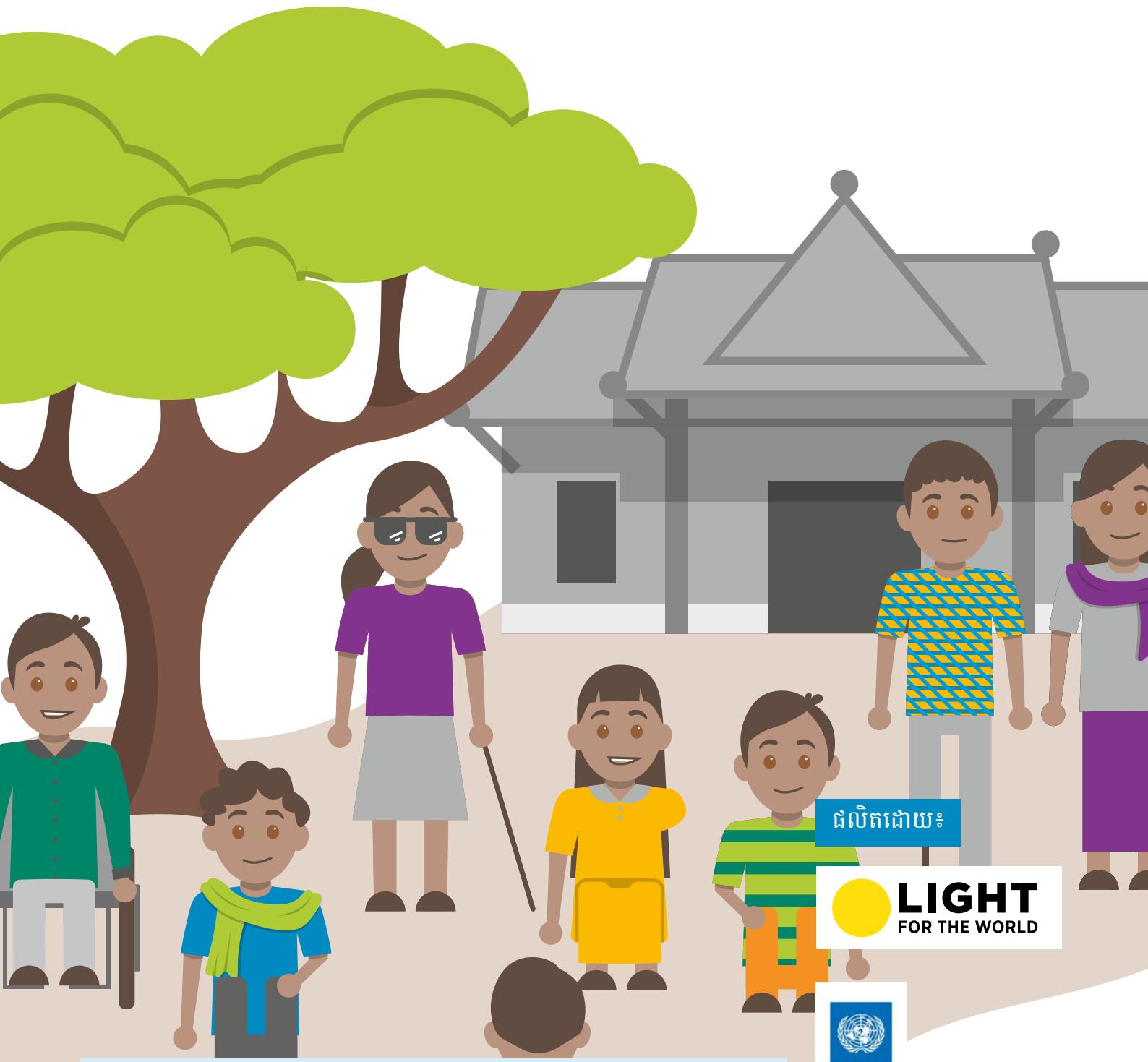
# របៀបទំនាក់ទំនងជាមួយ

## ជនមានការពិចាតកភ្លើងការរៀនសុវត្ថិ



- ១ និយាយជាមួយបុគ្គលនោះដោយធ្វាល់ កំនិយាយជាមួយជំនួយការ បុអ្នកទៅជាមួយគ្មាន។
- ២ និយាយច្បាស់ ប្រើប្រយោត្តិ និងពាក្យច្បាស់ លាស់ងាយស្រួលយល់។
- ៣ និយាយឱ្យគាំទាន និងទូកពេលច្បាបុគ្គលនោះផ្តើម តបមកវិញ។
- ៤ កំប្រើសម្រេង បុសម្ដីជួចក្នុងគ្រឿង បុនិយាយបំផើស។
- ៥ ប្រើការិករាជ និងទឹកមុខ។
- ៦ ចំណាយពេលដើម្បីយល់ពីត្នោ។
- ៧ ពិនិត្យមើលថាគៅពីបុគ្គលនោះបានយល់ពីអ្នកដែរ បុទេ។
- ៨ បង្ហាញទីវិញទៅមកនូវអ្នកដែលអ្នកបានយល់ និងនៅពេលដែលអ្នកមិនយល់ពេលនិយាយត្នោ។
- ៩ កែសម្រួលការទាក់ទងរបស់អ្នកទៅតាមតម្លៃការ ជាក់លាក់របស់នរណាម្នាក់ ដូចជាការប្រើប្រាស់ ព័ត៌មានដែលមើលយើង ព័ត៌មានជាសម្រេង ដីនូសទៀត។
- ១០ ធ្វើរណាម្នាក់ចូលរួម ដើម្បីជួយភ្លើងការ ទំនាក់ទំនងប្រសិនបើចំពោច។
- ១១ សូមចងចាំបញ្ជាផ្ទាយ តីមានកម្រិតខ្ពស់ត្នោ។ មនុស្សយច្ចននមានការទាក់ទងនៅកម្រិតខ្ពស់ ជាងអ្នកដែទេ។
- ១២ មនុស្សយច្ចននមានការលំបាកភ្លើងការសរស់ អ្នកខ្លះទៀតមានលំបាកភ្លើងការអាន បុស្សប់។ ទាំងអស់នេះ គឺជាការចេយចេះការរៀនជាក់លាក់ មិនមែនជាការចុះខ្សោយបញ្ហានៅ។ មនុស្សបែប នេះអាចមានបញ្ហាមធ្យោម បុលិសពីនេះ។
- ១៣ ត្រូវដើរដំឡើងបញ្ហាបញ្ហា បុពិបាកភ្លើងការរៀន សុវត្ថិ មិនមែនតែងតែអាចមើលយើងឡើងឡើយ។ កំនើនចិត្តយមនុស្សអំពីរបៀបដែលពួកគេមាន ប្រតិកម្ម សរស់ បុនិយាយឡើយ។





### Light for the World ប្រព័ន្ធប្រទេសកម្ពុជា

អាសយដ្ឋាន៖ ីលីន៊ូមេថាមី (ជាន់ទី១) អគរលេខ ៦៤ ផ្លូវលេខ ៥៧  
សង្កាត់បឹងកេងកង ១ ខណ្ឌចំការមេ រាជធានីភ្នំពេញ

● **ហ្មសិក្សដែកែវ:** Lightfortheworld-Cambodia

● **អីម៉ឺល់:** David Curtis: d.curtis@light-for-the-world.org  
Virak Kheng: v.kheng@light-for-the-world.org

● **រចនាក្រប់ដោយ:** ZOUT design & communicatie

ជលិតដោយ

 **LIGHT**  
FOR THE WORLD

  
**UNDP**

គំន្រដោយ

**Australian**  
**Aid** 

  
**ACCESS**  
Sustainable quality  
services for all